



## GB INSTRUCTION MANUAL

### LCR02U LEVEL CONTROL RELAY 1CO 10A AC/DC24-240V

**GENERAL APPLICATIONS**  
Designed for monitoring level in wells, basins, reservoirs, tanks...

- FUNCTION FEATURES**
- In one device you can choose the following configurations:
    - 2 level control mode
    - 1 level control mode
  - Choice of function PUMP UP, PUMP DOWN.
  - Adjustable time delay on the output (0.1 - 10s)
  - Sensitivity adjustable by a potentiometer (5-100kΩ)
  - Galvanically separated supply voltage AC/DC 24-240V.
  - Relay status is indicated by LED.
  - 1-MODULE, DIN rail mounting.

TECHNICAL PARAMETERS	LCR02U
Function	2 or 1 level control mode
Supply terminals	A1-A2
Voltage range	AC/DC 24-240V(50-60Hz)
Input	max 2VA
Supply voltage tolerance	-15%+10%
Sensitivity (input resistance)	adjustable in range 5 kΩ - 100 kΩ
Voltage in electrodes	max. AC 5 V
Current in probe	AC<0.1 mA
Time response	max. 400 ms
Max. capacity length	800 m (sensitivity 25kΩ), 200 m (sensitivity 100 kΩ)
Max. capacity of probe cable	400 nF (sensitivity 25kΩ), 100 nF (sensitivity 100 kΩ)
Time delay (t)	adjustable 0.1 - 10 s
Accuracy in setting (mechanical)	±10 %
Temperature coefficient	0.05%/°C, at 20°C (0.05%/°F, at 68°F)
Output	1xSPDT
Current rating	10A/AC
Switching voltage	250V AC/24V DC
Min. breaking capacity DC	500mW
Output indication	red LED
Mechanical life	1x10 <sup>7</sup>
Electrical life(AC1)	1x10 <sup>7</sup>
Reset time	max. 200ms
Operating temperature	-20°C to +55°C (-4°F to 131°F)
Storage temperature	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Mounting/DIN rail	DIN rail EN/IEC 60715
Protection degree	IP40 for front panel/IP20 terminals
Operating position	any
Overvoltage category	III
Pollution degree	2
Max. cable size(mm2)	solid wire max.1x2.5 or 2x1.5/with sleeve max.1x2.5(AWG 12)
Tightening torque	0.8Nm
Dimensions	90x18x64mm
Weight	72g
Standards	EN 62055-1

**DISPOSAL OF ELECTRICAL WASTE**  
All electrical waste should be disposed of in compliance with current WEEE regulations.

**CAUTION!**  
The products must be installed by qualified electricians. All and any electrical connections of the time relay shall comply with the appropriate safety standards.

## DE BEDIENUNGSANLEITUNG

### LCR02U FLÜSSIGKEITSTAND STEUERRELAIS WASSERSTANDSREGLER 1CO 10A AC/DC24-240V

**DIE ALLGEMEINE INFORMATIONEN**  
Einführung für die Überwachung des Flüssigkeits in Brunnen, Becken, Stauseen, Tanks...

- FUNKTIONEN**
- In einem Gerät können Sie die folgenden Konfigurationen wählen:
    - 2-stufiger Steuerungsmodus
    - 1-stufiger Steuerungsmodus
  - Wahl der Funktion HOCHPUMPEN, ABPUMPEN.
  - Einstellbare Zeitverzögerung am Ausgang (0,1 - 10 s).
  - Empfindlichkeit einstellbar durch Potentiometer (5-100 kΩ).
  - Galvanisch getrennte Versorgungsspannung AC/DC 24-240V.
  - Der Relaisstatus wird durch eine LED angezeigt.
  - 1-MODUL, Befestigung auf DIN Schiene.

TECHNISCHE PARAMETER	LCR02U
Technische Parameter	LCR02U
Funktion	2- oder 1-stufiger Steuerungsmodus
Versorgungsklemmen	A1-A2
Spannungsbereich	AC/DC 24-240V(50-60Hz)
Eingang	max 2VA
Versorgungsspannungstoleranz	-15%+10%
Empfindlichkeit (Eingangswiderstand)	einstellbar im Bereich 5 kΩ - 100 kΩ
Spannung in den Elektroden	max. AC 5 V
Strom in der Sonde	AC<0.1 mA
Zeitverhalten	max. 400 ms
Max. Länge des Sondenkabels	800 m (Empfindlichkeit 25 kΩ), 200 m (Empfindlichkeit 100 kΩ)
Max. Kapazität des Sondenkabels	400 nF (Empfindlichkeit 25 kΩ), 100 nF (Empfindlichkeit 100 kΩ)
Zeitverzögerung (t)	einstellbar 0,1-10 s
Genauigkeit bei der Einstellung (mechanisch)	±10 %
Temperaturkoeffizient	0,05 %/°C, bei einer Temperatur von 20 °C (0,05 %/°F, bei einer Temperatur von 68 °F)
AUSGANG	1xSPDT
Nennstrom	10A/AC3
Schaltspannung	250V AC/24V DC
Mindestauschaltvermögen bei Gleichstrom	502 mW
Ausgangsleistung	rote LED
Der Mechanische Lebensdauer	1x10 <sup>7</sup>
Elektrische Lebensdauer (AC1)	1x10 <sup>7</sup>
Zeit zurücksetzen	max. 200ms
Betriebstemperatur	-20 °C ... +55 °C (-4 °F ... 131 °F)
Lagertemperatur	-35 °C ... +75 °C (-22 °F ... 158 °F)
Montage / DIN-Schiene	DIN Schiene EN/IEC 60715
Schutzklasse	IP40 für Frontplatte / IP20-Anschlussklemmen
Betriebsposition	irgendwenn
Überspannungskategorie	III
Verschmutzungsgrad	4
Max. Kabelgröße (mm2)	Massivdraht max.1x2,5 oder 2x1,5 mit Hülse max.1x2,5 (AWG 12)
Maße	90x18x64mm
Gewicht	72g
Standards	IEC60947-5-1

**ENTSORGUNG VON ELEKTROMÜLL**  
Alle Elektroabfälle sollen in Übereinstimmung mit den geltenden WEEE-Vorschriften entsorgt werden.

**VORSICHT!**  
Die Produkte müssen von Elektrofachkräften installiert werden. Alle elektrischen Anschlüsse des Produkts müssen die entsprechenden Sicherheitsstandards erfüllen.

## EE KASUTUSJUHEND

### LCR02U VEELIKU TASEME RELEE 1CO 10A AC/DC24-240V

**ÜLDTEAVE KASUTUSALA**  
Mõeldud kasutada basseini, basseini, reservuaaride, paakide jne taseme jälgimiseks.

- FUNKTSIOON**
- Ühes seadmes saab valida järgmiste konfiguratsioonide vahel:
    - 2 taseme juhtimisrežiim
    - 1 taseme juhtimisrežiim
  - Funktsiooni valik PUMP UP (pump üles), PUMP DOWN (pump alla).
  - Valjujoni reguleerivat viivitus (0,1 - 10 s).
  - Tundlikkust saab reguleerida potentsiomeetri abil (5-100 kΩ).
  - Galvaaniliselt eraldatud toitepinge AC/DC 24-240 V.
  - Relele olekut näitab LED-lülit.
  - 1 MODUUL, ühendamine DIN-lülitule.

TEHNILISED OMADUSED	LCR02U
Funktsioon	2 või 1 taseme juhtimisrežiim
Toiteklõmmid	A1-A2
Pingevahemik	AC/DC 24-240V(50-60Hz)
Sisend	max 2VA
Toitepinge tolerant	-15%+10%
Tundlikkus (sisendtakistus)	reguleeritav vahemikus 5 kΩ - 100 kΩ
Pinngielektrööid	max. AC 5 V
Vooli mõõtetäpsus	AC<0.1 mA
Reageerimisaja	max. 400 ms
Max mahutavus, pikkus	800 m (tundlikkus 25kΩ), 200 m (tundlikkus 100 kΩ)
Mõõtetäpsus kaabli max mahutavus:400 m (tundlikkus 25kΩ), 200 m (tundlikkus 100 kΩ)	
Aegviivitus (t)	Reguleeritav 0,1 - 10 s
Seadistamis täpsus (mehaaniline)	±10 %
Temperatuuri koefitsient	0.05%/°C, temperatuuril=20 °C (0.05% °F, temperatuuril=68 °F)
Väljund	1xSPDT
Nimivool	10A/AC1
Lülitusspinge	250V AC/24V DC
Min. lähtusvõime alalisvoolu puhul	500 mW
Väljunditähis	punane LED
Mehaaniline eluiga	1x10 <sup>7</sup>
Elektriline eluiga (AC1)	1x10 <sup>7</sup>
Lähtesuutaja	max.200ms
Töötemperatuur	-20 °C kuni +55 °C (-4 °F kuni 131 °F)
Ladustustemperatuur	-35 °C kuni +75 °C (-22 °F kuni 158 °F)
Paigaldus/DIN-liist	Din-liist EN/IEC 60715
Kaitseklass	esipaneel IP40; klemmid IP20
Tõasend	mistahes
Ülepinge kateooria	III
Mustusmäära	2
Kaabli maksimaalne suurus (mm2)	ühesooneiline juhe maks 1x2.5 või 2x1.5/koos kestaga maks 1x2.5 (AWG 12)
Pingutusmoment	0.8Nm
Mõõdmed	90x18x64mm
Kaal	72g
Standardid	IEC60947-5-1

**ELEKTRIJÄÄMETE KÕRVALDAMINE**  
Kõrvaldamine jäätmete ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevate elektrikiirguse ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevate määruste.

**ETTEVAATUST!**  
Toote kasutamisel peab kasutama ainult väljaõppinud elektrikut. Toote kõik elektrihüüendused peavad vastama asjakohastele ohutusstandarditele.

## FI KÄYTTÖOHJEET

### LCR02U PINNANVALVONTARELE 1CO 10A AC/DC24-240V

**YLEISET TIEDOT SOVELLUSALUE**  
Tarkoitettu tasovälvontaan kaivoissa, altaissa, säiliöissä...

- TOIMINTO**
- Yhteile laitteelle voidaan valita seuraavat kokoonpanot:
    - 2 tason ohjaustila
    - 1 tason ohjaustila
  - Toiminnon valinta PUMPU YLOS, PUMPU ALAS.
  - Säädettävä aikaviive lähtössä (0,1 - 10 s).
  - Herkkyys säädettävällä potentiometrillä (5-100 kΩ).
  - Galvaanisesti erotettu toitejännite 24-240 VAC/DC
  - Releen tilan ilmaisee LED-valo.
  - 1 MODUULI, asennus DIN-keskoon.

TEKNISEET TIEDOT	LCR02U
Toiminnon	2 tason 1 tason ohjaustila
Soittoklaimet	A1-A2
Jännitealue	AC/DC 24-240V(50-60Hz)
Työjännite	max 2VA
Suojajännitteen toleranssi	-15%+10%
Herkyys (tulovastus)	Säätöalue 5 kΩ - 100 kΩ
Jännite elektrodeissa	max. AC 5 V
Virta anturissa	AC<0.1 mA
Aikavaste	max. 400 ms
Kaapelin maksimipituus	800 m (herkyys 25kΩ), 200 m (herkyys 100 kΩ)
Anturikaapelin maksimipituus	400 m (herkyys 25kΩ), 200 m (herkyys 100 kΩ)
Aikavaste (t)	Säädettävää 0,1 - 10 s
Asustustoleranssi (mekaaninen)	±10 %
Lämpökeroirron	0.05%/°C, lämpötilan ollessa 20 °C (0.05% °F, lämpötilan ollessa 68 °F)
Lähtö	1xSPDT
Nimellivirta	10A/AC1
Kytkeäntäjanne	250V AC/24V DC
Pienin kätäksikyky tasavirralla	500 mW
Lähdön tilanilmaisu	punainen LED
Mekaaninen käyttöikä	1x10 <sup>7</sup>
Sähkölisen käyttöikä (AC1)	1x10 <sup>7</sup>
Nollasuutaja	max.200ms
Käyttämälämpötila	-20 °C ... +55 °C (-4 °F ... 131 °F)
Välistämälämpötila	-35 °C ... +75 °C (-22 °F ... 158 °F)
Asennus/DIN-kesko	Din-kesko EN/IEC 60715
Suojasuutaja	etupaneel IP40; liittimet IP20
Käyttösäntö	kaikkii
Ylijänniteluokka	III
Lähtösäntö	2
Käitteen enimmäiskoko (mm2)	lanka maks. 1x2.5 (AWG 12)
Kiristysmomentti	0.8Nm
Mitat	90x18x64mm
Paino	72g
Standardit	IEC60947-5-1

**SÄHKÖLÄITTEIDEN KÄYTTÄMINEN**  
Sähkölaitteiden on havaittava voimassaolevien sähkö- ja elektronikalaitteiden käyttöä koskevia asetuksia mukaisesti.

**HUOMIO!**  
Laitteet saavat asentaa vain vastaavaa koulutusta saaneet ammattilaiset. Kaikki sähköliittimet on otettava asianmukaisesti turvallisuusstandardien mukaisiksi.

## LV LIETOTĀJA PAMĀCĪBA

### LCR02U ŠĶIDRUMA LĪMENA KONTROLES RELEĀJS 1CO 10A AC/DC24-240V

**VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA PIELIETOJUMI**  
Paredzēts lieta kontrolē akās, baseinos, rezervuāros, tvertnēs...

- FUNKCIJA**
- Vienā ierīcē ir iekļautas šādas konfigurācijas:
    - 2 līmeņa vadības režīms
    - 1 līmeņa vadības režīms
  - Funkcijas PUMP UP, PUMP DOWN izvēle.
  - Regulējama iztejas laika aiztēme (0,1 - 10 s).
  - Jūtība regulējama ar potenciometru (5-100kΩ).
  - Galvaanisli atdalītais barošanas spriegums AC / DC 24-240V.
  - Releja stāvokli norāda LED.
  - 1 MODUĻS, uzstādīts uz DIN sliekšņa.

TEHNISKE PARAMETRI	LCR02U
Funkcija	2 vai 1 līmeņa vadības režīms
Padeves spāiles	A1-A2
Sprrieguma diapazons	AC/DC 24-240V(50-60Hz)
Ievade	max 2VA
Padeves sprrieguma pielade	-15%+10%
Ijutība (ieejas pretestība)	regulējams diapazonā 5 kΩ - 100 kΩ
Sprriegums elektrodoos	max. AC 5 V
Strāva zonēle	AC<0.1 mA
Reakcijas laiks	max. 400 ms
Maksimālais zondes kabelu garums	800 m (jutība 25kΩ), 200 m (jutība 100 kΩ)
Zondes kabelu maksimālā elektriskā kapacitāte	400 nF (jutība 25kΩ), 100 nF (jutība 100 kΩ)
Laika aiztēme (t)	Regulējams 0,1 - 10 s
Iestatīšanas precizitāte (mehāniska)	±10 %
Temperatūras koeficients	0,05%/°C, pie=20°C (0,05%/°F, pie=68°F)
Izvade	1xSPDT
Nominālā strāva	10A/AC1
Ieslēšanas spriegums	250 VAC/24V DC
Min. pārtraukšanas jauda DC	500 mW
Izveides norāde	sarkana LED
Mehāniskā enerģija	1x10 <sup>7</sup>
Elektriskā enerģija (AC1)	1x10 <sup>7</sup>
Atiestāšanās laiks	max.200ms
Darba temperatūra	-20°C ... +55°C (-4°F ... 131°F)
Uzglabāšanas temperatūra	-35°C ... +75°C (-22°F ... 158°F)
Uzstādīšanas/DIN sliekšņa	DIN sliekšņa EN/IEC 60715
Aizsardības pakāpe	IP40 priekšējā panelim/IP20 spaiļiem
Darba pozīcija	jebkāda
Pārsprrieguma kategorija	III
Piesārņojuma pakāpe	2
Maks. kabelu izmērs (mm2)	vienslēpies vads maks. 1x2,5 vai 2x1,5/ar apvalku maks. 1x2,5(AWG 12)
Pievilšanās griezes moments	0.8Nm
Izmēri	90x18x64mm
Svars	72g
Standardi	IEC60947-5-1

**ELEKTROPRODUKTU ATRĪTUMU LIKVIDĒŠANA**  
Visu elektroproduktu atkritumu jālikvidē saskaņā ar spēkā esošajiem EEA noteikumiem.

**UZMANĪBU!**  
Ierīces uzstādīšanai kvalificētiem elektrikiem. Visiem un iekavējam produktiem elektriskajam savienojumam jābūt atbilstošajiem drošības standartiem.

## LT INSTRUKCIJŲ VADOVAS

### LCR02U SKYSČIO LYGIO VALDYMO RELĖ 1CO 10A AC/DC24-240V

**BENDRA INFORMACIJA PRITAIKYMAS**  
Siekiant išvengti pavojingų, rezervuarų, rezervuarų lygio stebėjimui.

- VEIKIMAS**
- Vienaime įrenginyje galima pasirinkti šias konfigūracijas:
    - 2 lygio valdymo režimas
    - 1 lygio valdymo režimas
  - Funkcijų pasirinkimas: PUMP UP (siurblys aukštyn), PUMP DOWN (siurblys žemyn).
  - Reguliuojamas atidėjimo laikas išvadė (0,1-10 s).
  - Jautrumas reguliuojamas potenciometru (5-100 kΩ).
  - Galvanizoliuoto būdo atskirti matavimo įtampa AC / DC 24-240 V.
  - Rele statusas rodo bišenos diodas.
  - 1-MODULIS, DIN bėgelyje montavimas.

TECHNINIAI PARAMETRAI	LCR02U
Veikimas	2 arba 1 lygio valdymo režimas
Tiekimo terminalai	A1-A2
Ištampos intervalas	AC/DC 24-240V(50-60Hz)
Išvestis	max 2VA
Maitinimo įtampos ribos	-15%+10%
Įjautrumas (įvesties varža)	reguliuojama 5 kΩ - 100 kΩ diapazone
Įtampa elektrodeose	max. AC 5 V
Srovės zondė	AC<0.1 mA
Laiko atsakas	max. 400 ms
Maks. laipa, ilgis	800 m (įjautrumas 25kΩ), 200 m (įjautrumas 100 kΩ)
Maks. matavimo kabelio laipa	400 m (įjautrumas 25kΩ), 200 m (įjautrumas 100 kΩ)
Laiko delsa (t)	Reguliuojamas 0,1 - 10 s
Nustatymo tikslumas (mechaninis)	±10 %
Temperatūros koeficientas	0,05%/°C, esant = 20 °C (0,05% °F, esant = 68 °F)
Išvestis	1xSPDT
Srovės įvertinimas	10A/AC1
Perjungimo įtampa	250 V AC/24 V DC
Min. atjungimo galia nuol. sr.	500 mW
Išvesties indikacija	raudonas LED
Mechanikos tarnavimo laikas	1x10 <sup>7</sup>
Elektrinės dalies tarnavimo laikas (AC1)	1x10 <sup>7</sup>
Laiko funkcijos paleidimas naujo	max.200ms
Eksploatacinė temperatūra	Nuo -20 °C iki +55 °C (nuo -4 °F iki 131 °F)
Sandėliavimo temperatūra	Nuo -35°C iki +75°C (nuo -22 °F iki 158 °F)
Montavimas/DIN bėgelis	DIN bėgelis EN/IEC 60715
Apsaugos laipsnis	IP40 priekiniam skydeliui/IP20 gnybtams
Darbinė padėtis	jebkokia
Viršijimo kategorija	III
Įtūros laipsnis	2
Maksimalus kabelio dydis (mm2)	tvirtas laidas maks. 1x2,5 arba 2x1,5/su įvėrimais maks. 1x2,5 (AWG 12)
Privėrimo sukimo momentas	0.8Nm
Matmenys	90x18x64mm
Svoris	72g
Standardai	IEC60947-5-1

**ELEKTROS ATLIEKŲ ŠALINIMAS**  
Visos elektros atliekos turi būti šalintos laikantis galiojančių EE atliekų reglamentų.

**ATSARGIAU!**  
Gaminius turi montuoti kvalifikuoti elektrikai. Visems gaminiams elektrinio jungtys turi atitikti atitinkamus saugos standartus.

## PL INSTRUKCIJA OBSŁUGI

### LCR02U PRZEKAŹNIK NADZORU POZIOMU CIĘCZY 1CO 10A AC/DC24-240V

**INFORMACJE OGÓLNE ZASTOSOWANIA**  
Przeznaczony do monitorowania poziomu w studniach, basenach, pojemnikach, zbiornikach.

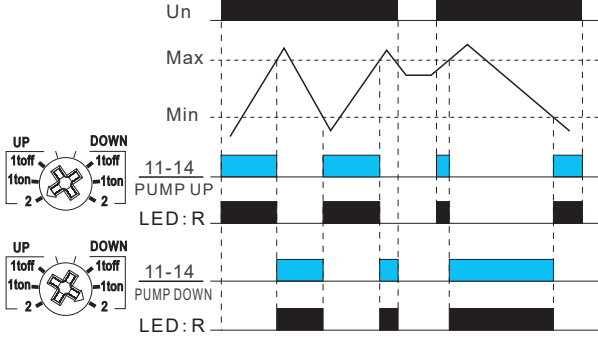
- FUNKCJONOWAĆ**
- W jednym urządzeniu można wybrać następujące konfiguracje:
    - 2 poziomowy tryb sterowania
    - 1 poziomowy tryb sterowania
  - Wybór funkcji PUMP UP, PUMP DOWN.
  - Regulowane opóźnienie czasu na wyjściu (0,1 - 10 s).
  - Czujność regulowana potencjometrem (5-100 kΩ).
  - Galwanicznie odseparowane napięcie zasilające AC/DC 24-240V.
  - Stan przekaznika sygnalizowany przez diodę LED.
  - 1-MODUŁ, mocowanie na szynę DIN.

PARAMETRY TECHNICZNE	LCR02U
Parametry techniczne	LCR02U
FUNKCJONOWANIE	2 lub 1 poziomowy tryb sterowania
Zaciski przyłączeniowe	A1-A2
Zakres napięcia	AC/DC 24-240V(50-60Hz)
Wejście	max 2VA
Tolerancja napięcia zasilania	-15%+10%
Czujność (rezystancja wejściowa)	regulowane w zakresie 5 kΩ - 100 kΩ
Napięcie na elektrodach	max. AC 5 V
Prąd w czujniku	AC<0.1 mA
Czas reakcji	max. 400 ms
Maks. obciążenie kabla	800 m (czujność 25 kΩ), 200 m (czujność 100 kΩ)

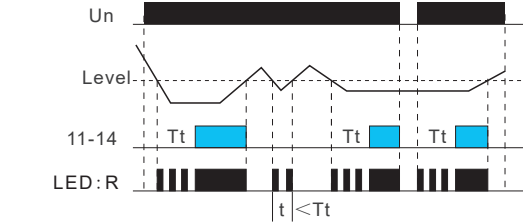
GB FUNCTIONS DIAGRAM  
 DE FUNKTIONSDIAGRAMM  
 EE FUNKTSIOONISKEEM  
 FI TOIMINTAKAAVIO  
 LV FUNKCIJAS DIAGRAMMA  
 LT FUNKCIJOS DIAGRAMA  
 PL SCHEMAT FUNKCJI  
 RU ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА

## LCR02U

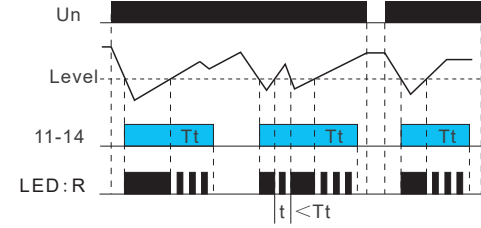
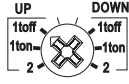
GB 2 level control(pump up/down)  
 DE 2 Niveauregulierung (Pumpe hoch / runter)  
 EE 2 taseme juhtimine (pump üles / alla)  
 FI 2 tason ohjaus (pumppu ylös / alas)  
 LV 2 līmeņa vadība (uzpildīšana/izslēgšana)  
 LT 2 lygių valdymas (siurblys aukštn / žemyn)  
 PL 2-poziomowa regulacja (pompa w górę / w dół)  
 RU контроль 2 уровня (наполнение/выключение)



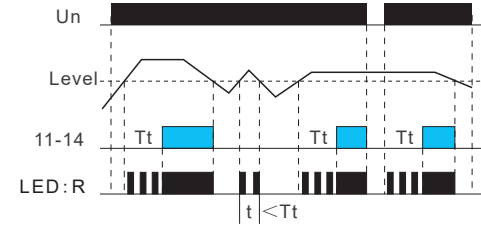
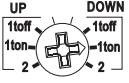
GB 1 level control(pump up t on)  
 DE 1 Niveauregulierung (Aufpumpen)  
 EE 1 taseme juhtimine (pump üles t sisse)  
 FI 1 tasonsäädin (pumppu ylös t päällä)  
 LV 1 līmeņa vadība (uzpildīšana/ ieslēgšana)  
 LT 1 lygio valdymas (siurbimo t įjungtas)  
 PL 1 regulator poziomu (pompa up t on)  
 RU контроль 1 уровня (наполнение/включение)



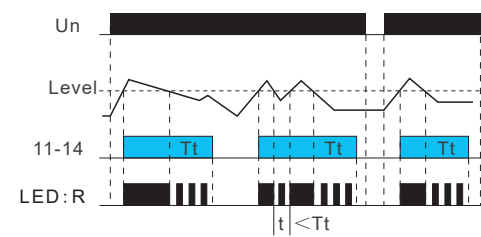
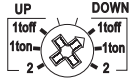
GB 1 level control(pump up t off)  
 DE 1 Niveauregulierung (Aufpumpen t aus)  
 EE 1 taseme juhtimine (pump üles t välja)  
 FI 1 tasonsäätö (pumppu ylös t pois)  
 LV 1 līmeņa vadība (uzpildīšana/ izslēgšana)  
 LT 1 lygio valdymas (išpumpuotas t išjungtas)  
 PL 1 regulator poziomu (pompa up t off)  
 RU контроль 1 уровня (наполнение/выключение)



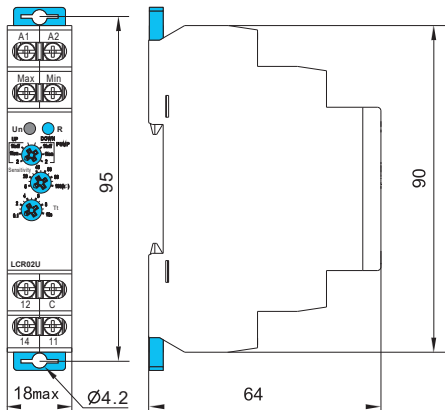
GB 1 level control (pump down t on)  
 DE 1 Niveauregulierung (abpumpen)  
 EE 1 taseme juhtimine (pump alla t sisse)  
 FI 1 tasonsäädin (pumppu alas t päällä)  
 LV 1 līmeņa vadība (sūknis uz leju t ieslēgts)  
 LT 1 lygio valdiklis (siurblys žemyn t įjungtas)  
 PL 1 regulator poziomu (odpompowanie t wł.)  
 RU контроль 1 уровня (откачка/включение)



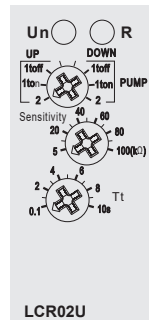
GB 1 level control (pump down t off)  
 DE 1 Niveauregulierung (Abpumpen t aus)  
 EE 1 taseme juhtimine (pump välja t välja)  
 FI 1 tason säädin (pumppu alas t pois päältä)  
 LV 1 līmeņa vadība (sūknis uz leju t izslēgts)  
 LT 1 lygio valdymas (siurblys žemyn t išjungtas)  
 PL 1 regulator poziomu (odessanie do wyłączenia)  
 RU контроль 1 уровня (откачка/выключена)



GB DIMENSIONS (mm)  
 DE MABE (mm)  
 EE MÕÕTMED (mm)  
 FI MITAT (mm)  
 LV IZMĒRI (mm)  
 LT MATMENYS (mm)  
 PL WYMIARY (mm)  
 RU РАЗМЕРЫ (мм)

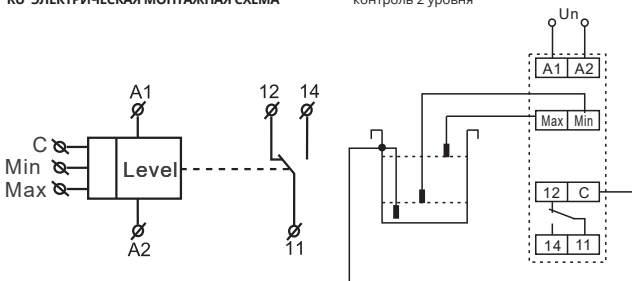


GB PANEL DIAGRAM  
 DE DIAGRAMM DER SCHALTAFEL  
 EE PANEELI SKEEM  
 FI PANEELIN KAAVIO  
 LV PANEĻA DIAGRAMMA  
 LT SKYDELIO DIAGRAMA  
 PL SCHEMAT PANELU  
 RU СХЕМА ПАНЕЛИ

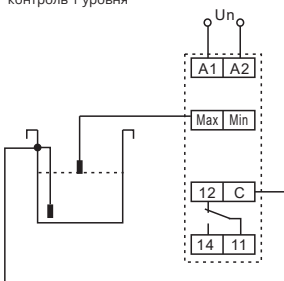


GB WIRING DIAGRAM  
 DE SCHALTPLAN  
 EE ELEKTRISKEEM  
 FI SÄHKÖKAAVIO  
 LV VADOJUMA DIAGRAMMA  
 LT ELEKTROS INSTALIJOS DIAGRAMA  
 PL SCHEMAT OKABLOWANIA  
 RU ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОНТАЖНАЯ СХЕМА

2 level control  
 2-stufiger Steuermodus  
 2 taseme juhtimine  
 2 tason hallinta  
 2 līmeņa vadība  
 2 lygio valdymas  
 2 poziomy kontroli  
 контроль 2 уровня



1 level control  
 1-stufiger Steuermodus  
 1 taseme juhtimine  
 1 tason hallinta  
 1 līmeņa vadība  
 1 lygio valdymas  
 1 poziomy kontroli  
 контроль 1 уровня



SIA PAWBOL Baltic  
 Reg. Nr: 40103888768  
 VAT: Nr LV40103888768  
 Katlakalna 9, Riga, Latvia, LV1073  
 Phone: + 371 62006800  
 Email: info@vexen.eu

**vexen** electric  
 Manufactured in PRC

WWW.VEXEN.EU